



**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Lac-Sergent tenue le lundi 16 janvier 2017, à 19H30, au lieu ordinaire des séances, à l'Hôtel de Ville, 1525, chemin du Club-Nautique à Lac-Sergent.

**Présences**

Madame Hélène D. Michaud, mairesse suppléante  
Monsieur Mario Émond, conseiller  
Monsieur François Garon, conseiller

**Absences motivées**

Monsieur René-Jean Pagé, maire  
Monsieur André Métivier, conseiller

Ces membres du Conseil de la Ville de Lac-Sergent, formant quorum. Assistent également à la séance, Mme Kathy Paré, secrétaire et 7 personnes.

---

1. **OUVERTURE**

Madame Hélène D. Michaud, mairesse suppléante souhaite la bienvenue aux personnes présentes et offre ses vœux pour l'année 2017.

2. **LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Madame Hélène D. Michaud, mairesse suppléante fait la lecture de l'ordre du jour.

- 
1. **Ouverture**
  2. **Lecture et adoption de l'ordre du jour**
  3. **Première période de questions sur les sujets à l'ordre du jour**
  4. **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 décembre 2016 et de la séance extraordinaire du budget du 19 décembre**
  5. **Correspondance : Voir liste**
  6. **Trésorerie :**
    - 6.1 Rapport financier au 31 décembre 2016
    - 6.2 Approbation des bordereaux de dépenses et salaires / décembre 2016
    - 6.3 Présentation des « Comptes à payer - janvier 2016 »
  7. **Dépôt de documents**
    - 7.1 État des résultats au 31 décembre 2016
    - 7.2 Liste des permis émis pour le mois de décembre 2016
  8. **Avis de motion**
  9. **Règlements**
    - 9.1 Règlement no 343-16 concernant la fixation de la rémunération et l'allocation de dépenses des élus municipaux et modifiant le Règlement no 323-15
  10. **Résolutions**
    - 10.1 Association des Directeurs municipaux du Québec / adhésion annuelle
    - 10.2 COMBEQ / adhésion annuelle
    - 10.3 Augmentation du traitement des élus et employés municipaux au 1<sup>er</sup> janvier 2017 (coût de la vie)
    - 10.4 Reconduction de la politique familiale et remboursement des activités pour l'année 2017 pour les résidents permanents
  11. **Suivi des affaires en cours et affaires nouvelles**
    - 11.1 Envoi des comptes de taxes 2017
  12. **Période d'intervention des conseillers et conseillères sur les sujets qui ne sont pas à l'ordre du jour**
  13. **Deuxième période de questions**
  14. **Clôture de la séance**

**REPORTÉ**

15. **Levée de l'assemblée**

---

17-01-001

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur Mario Émond, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** l'ordre du jour soit adopté avec le report du point 10.3 Augmentation du traitement des élus et employés municipaux au 1<sup>er</sup> janvier 2017 (coût de la vie).

3. **PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR**

Aucune question.

4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL / SÉANCE ORDINAIRE 19 DÉCEMBRE 2016 ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DE L'ADOPTION DU BUDGET 2017**

Séance ordinaire du 19 décembre 2016

**CONSIDÉRANT** qu'une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 décembre 2016, a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins 24 heures avant cette séance, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture suivant la Loi sur les cités et villes;

**EN CONSÉQUENCE,**

17-01-002

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur Mario Émond, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 décembre 2016.

Séance extraordinaire de l'adoption du budget 2017 tenue le 19 décembre 2016

**CONSIDÉRANT** qu'une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire (adoption du budget 2017) du 19 décembre 2016, a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins 24 heures avant cette séance, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture suivant la Loi sur les cités et villes;

**EN CONSÉQUENCE,**

17-01-003

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur François Garon, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 décembre 2016.

5. **CORRESPONDANCE**

La secrétaire dépose la correspondance reçue au 13 janvier 2017.

6. **TRÉSORERIE**

6.1 **RAPPORT FINANCIER AU 31 DÉCEMBRE 2016**

La secrétaire fait la lecture du rapport financier au 31 décembre 2016.

17-01-004

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur François Garon, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** ledit rapport financier au 31 décembre 2016 soit adopté tel que lu.

6.2 **APPROBATION DES BORDEREAUX DE DÉPENSES ET SALAIRE / DÉCEMBRE 2016**

Chacun des membres du Conseil ayant reçu copie des bordereaux de dépenses et salaire pour la période de décembre 2016, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

Les bordereaux de dépenses et salaire pour la période de décembre 2016 dont le paiement a déjà été autorisé totalisant **76 939.93 \$** sont annexés au présent procès-verbal.

<b>BORDEREAU DE DÉPENSES ET SALAIRE / DÉCEMBRE 2016</b>	
DÉPENSES	70 069.78 \$
SALAIRE DU CONSEIL	2 262.09 \$
SALAIRE DES EMPLOYÉS	4 608.06 \$
<b>TOTAL</b>	<b>76 939.93\$</b>

**17-01-005** **IL EST PROPOSÉ** par Monsieur François Garon, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** les Bordereaux de dépenses et salaire pour le mois de DÉCEMBRE 2016 soient adoptés tels que présentés.

**6.3** PRÉSENTATION DES COMPTES À PAYER / JANVIER 2017

La secrétaire fait la lecture des comptes à payer pour le mois de janvier 2017.

**17-01-006** **IL EST PROPOSÉ** par Monsieur François Garon, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** les comptes à payer du mois de janvier 2017 / liste en annexe soient approuvés tels que présentés et que la secrétaire-trésorière procède au paiement des dépenses y figurant pour un total de **68 290.31 \$**.

**7.** DÉPÔT DE DOCUMENTS

**7.1** État des résultats au 31 décembre 2016

La secrétaire dépose pour être annexé au procès-verbal, les états des résultats au 31 décembre 2016.

**7.2** Liste des permis émis pour le mois de décembre 2016 / Bilan annuel

La secrétaire dépose, pour être annexée au présent procès-verbal, la liste des permis émis pour le mois de décembre 2016.

	<b>année 2016</b>
Janvier	8 000 \$
Février et Mars	0 \$
Avril	89 500 \$
Mai	369363 \$
Juin	71 200 \$
Juillet	14 000 \$
Août	76 800 \$
Septembre	293 300 \$
Octobre	175 050 \$
Novembre	60 800 \$
Décembre	0 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 152 513 \$</b>

**8.** AVIS DE MOTION

**9.** RÈGLEMENTS

9.1 Règlement no 343-16 concernant la fixation de la rémunération et l'allocation de dépenses des élus municipaux et modifiant le Règlement no 323-15

**ATTENDU** que la *Loi sur le traitement des élus municipaux (L.R.Q., c. T-11.001)* détermine les pouvoirs du conseil en matière de fixation de la rémunération;

**ATTENDU** qu'il y a lieu de modifier le règlement no 323-15 sur le traitement des élus et ses amendements afin d'augmenter la rémunération annuelle des conseillers;

**ATTENDU** qu'un avis de motion de la présentation de ce présent règlement a été donné par le conseiller, M. Mario Émond lors de la séance du conseil, tenue le 19 décembre 2016;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur Mario Émond, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

17-01-007

**QUE** le Règlement no 343-16 soit adopté et que le conseil décrète ce qui suit, à savoir :

**ARTICLE 1.**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

**ARTICLE 2.**

Le *Règlement no 323-15 relatif au traitement des élus* est modifié ainsi :

2.1. : L'article 3 dudit règlement est modifié en y ajoutant le tableau suivant en remplacement de l'ancien :

	Rémunération de base	Allocation de dépenses	TOTAL
<b>Maire</b>	8 360 \$	4 180 \$	12 540 \$
<b>Conseiller</b>	2 667 \$	1 333 \$	4 000 \$

2.2. : L'article 4 dudit règlement est modifié en y ajoutant le tableau suivant en remplacement de l'ancien attaché au traitement annuel de base :

**Traitement annuel de base**

	Rémunération de base	Allocation de dépenses	TOTAL
<b>Maire</b>	7 000 \$	3 500 \$	10 500 \$
<b>Conseiller</b>	1 306 \$	654 \$	1 960 \$

**Article 3. ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

**10. RÉSOLUTIONS**

10.1 Association des Directeurs municipaux du Québec / adhésion annuelle

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur Mario Émond, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

17-01-008

**QUE** la Ville de Lac Sergent renouvelle sa cotisation annuelle de l'Association des Directeurs Municipaux du Québec pour l'année 2017 au montant de 859.64 \$ taxes incluses;

**ET** que cette dépense soit imputée au poste budgétaire Gestion financière et administrative / Cotisations et abonnement : code 2130494.

10.2 COMBEQ / adhésion annuelle

**17-01-009** **IL EST PROPOSÉ** par Monsieur Mario Émond, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** la municipalité renouvelle l'inscription de l'inspecteur municipal comme membre actif de la COMBEQ pour l'année 2017.

**QUE** les coûts d'adhésion de 350.00\$ plus taxes soient chargés au poste budgétaire Cotisations/abonnements - code 213-0494.

**REPORTÉ**

10.3 Augmentation du traitement des élus et employés municipaux au 1<sup>er</sup> janvier 2017 (coût de la vie)

10.4 Reconduction de la politique familiale et remboursement des activités pour l'année 2017 pour les résidents permanents

**17-01-010** **IL EST PROPOSÉ** par Monsieur François Garon, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité par les membres présents

**QUE** la politique familiale concernant le remboursement des activités soit reconduite pour l'année 2017 selon les maximums autorisés de réclamation par famille;

1 ou 2 adultes sans enfant	Maximum autorisé : 125\$
1 ou 2 adultes avec 1 enfant	Maximum autorisé : 150\$
1 ou 2 adultes avec 2 enfants	Maximum autorisé : 250\$
1 ou 2 adultes avec 3 enfants et plus	Maximum autorisé : 300\$

**QU'**un montant de quatre mille cinq cents (4 500) dollars soit réservé pour aider les résidents permanents à défrayer les inscriptions aux sports intermunicipaux pour les activités suivies de janvier à décembre 2017;

**QUE** le montant de 4 500 \$ soit réparti au prorata du montant éligible des demandes de remboursements reçues au 31 décembre 2017.

**11. SUIVI DU CONSEIL ET AFFAIRES NOUVELLES**

11.1 Prochaine séance ordinaire / lundi 20 février 2017

Madame la mairesse suppléante nous avise que la prochaine séance ordinaire du Conseil aura lieu le 20 février 2017.

11.2 Envoi du compte de taxes pour l'année 2017

Madame la mairesse suppléante informe la population les comptes de taxes seront mis à la poste dans les prochains jours selon le délai imparti.

**12. PÉRIODE D'INTERVENTION DES CONSEILLÈRES ET DES CONSEILLERS SUR DES SUJETS HORS DE L'ORDRE DU JOUR**

Monsieur François Garon, conseiller, demande que les questions posées par les citoyens et répondues par les membres du conseil soient détaillées aux procès-verbaux.

**13. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

Voici les questions posées par les citoyens :

Question : Demande de suivi pour une subvention. (M. Yves Bédard)

Réponse : Une rencontre est prévue avec le Député à la fin du mois, le dossier suit son cours. (M. Émond, Mme Michaud)

Question : Demande de suivi pour le règlement d'emprunt. (M. Yves Bédard)

Réponse : Une rencontre est prévue avec le Député à la fin du mois, le dossier suit son cours. (M. Émond, Mme Michaud)

Question : Demande de suivi sur frais d'avocat réf. : comptes à payer de décembre 2016. (M. Laurent Langlois)

Réponse : Le total de la facture a été payé, adopté lors de la séance du 19 déc. 2016. (Mme Michaud)

Question : Questionnement sur le salaire des années passées des conseillers. (M. Laurent Langlois)

Réponse : Les conseillers considèrent que le salaire était adéquat.

**14. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, madame la mairesse suppléante, remercie les membres du Conseil et les personnes présentes et déclare la fin de la séance.

**15. LEVÉE DE LA SÉANCE**

17-01-011

**IL EST PROPOSÉ** par Monsieur Mario Émond, conseiller  
**ET RÉSOLU** à l'unanimité des membres présents

**QUE** la séance soit levée à 20h05

**Certificats de crédits**

Je, soussignée Josée Brouillette, certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants pour les dépenses mentionnées dans ce procès-verbal.

**EN FOI DE QUOI, je signe ce certificat ce \_\_\_\_\_ (date)**

\_\_\_\_\_  
**Josée Brouillette, directrice générale et secrétaire-trésorière**

\_\_\_\_\_  
**Hélène Michaud**  
**MAIRESSE SUPPLÉANTE**

\_\_\_\_\_  
**Kathy Paré**  
**Secrétaire**